

肠癌筛查为何有效



肠癌筛查能挽救生命，是因为它是及早检测出肠癌最有效的方法。它甚至能在尚未出现症状时就检测出肠癌。

及早诊断能改善可选择的治疗方式，并提高生还几率。定期筛查可将肠癌致死率降低**15 – 25%**，每年挽救**300 – 500**位患者的生命。

肠癌筛查是免费的，操作也简单，您可以在自己的家中完成筛查。因此，当您收到筛查包时，请务必完成筛查并寄还筛查包。

一份生命的礼物



📞 致电 1800 118 868

australia.gov.au/bowelscreening

如果您需要翻译协助，请致电翻译和传译服务(TIS) 131 450。



肠癌筛查。 一份生命的礼物。

关于肠癌



肠癌是澳大利亚第二大癌症致死原因。每周大约有**80**个澳大利亚人死于此疾病。

肠癌在结肠壁或结肠粘膜上形成。起初是细胞生长过快而形成的肿块，称为息肉或腺瘤。多数肿块呈良性(非癌性)，但数年后，一些息肉或腺瘤可能发生癌变。如果不予治疗，癌症可能会扩散到身体其它部位。

如及早发现，
多达**90%**的
肠癌可成功治疗。



患病风险和症状



罹患肠癌的风险随年龄增长而增加，50岁以上的人士罹患肠癌的风险会急剧增加。

罹患肠癌的其他风险因素包括家族史、吸烟、纵酒、缺乏锻炼以及饮食不健康。

出现以下症状并不表示您已患有肠癌。与您的全科医生交流至关重要。

典型症状可能包括：

- 排便习惯改变，例如：腹泻或便秘
- 排便形态的改变
- 无端消瘦
- 虚弱或疲劳
- 大便含血或厕纸擦拭时有血

The National Bowel Cancer Screening Program



The National Bowel Cancer Screening Program(全国肠癌筛查计划)于2006年开始推行，每日都在挽救生命。

本计划为符合资格的澳大利亚人提供免费的肠癌筛查。目前，50岁的人士会通过邮件收到免费筛查包。本计划自2015年开始扩大，从2020年开始，**50 - 74**岁的澳大利亚人将每两年收到一次筛查包。

计划将分阶段逐步扩大：

- **2015 - 16年**，70与74岁的人士将被纳入计划
- **2016 - 17年**，72与64岁的人士将被纳入计划
- **2017 - 18年**，68、58与54岁的人士将被纳入计划
- **2018 - 19年**，66与62岁的人士将被纳入计划
- **2019 - 20年**，56与52岁的人士将被纳入计划

这即意味着每年将会有约**4百万**的澳大利亚人获邀参加筛查